

Exemple authentique :

Un flash spécial de la TV kuweitienne pour faire le point sur le séisme qui avait frappé le nord de l'Egypte le 12 octobre 1992.

موجز الأخبار

Mesdames et Messieurs	أيها السيدات والسادة
Flash (d'information)	موجز
victime	ضحية ج ضحايا
tremblement de terre	هزة أرضية
dépasser	تجاوز يتجاوز
environ	نحو
victime (mort)	قتيل
blessé	مصاب ج مصابون
d'un moment à l'autre	بين فترة وأخرى
établir un bilan définitif des pertes	حسم الخسائر
selon ce qui a été annoncé jusqu'ici	حسبما أذيع حتى الآن
les autres départements, provinces	المحافظات الأخرى
un immeuble récent	عمارة حديثة
est devenu ruine en quelques secondes	تحولت إلى أنقاض في ثوان
quartiers populaires	الأحياء الشعبية
à cause des bousculades	نتيجة الزحام
le gouvernement a décidé de	قررت الحكومة إغلاق المدارس
fermer les écoles	
la totalité des bâtiments d'enseignement	كافة الأبنية التعليمية
porte-parole du ministère	ناطق بلسان الوزارة
ressortissants	الرعايا
état rassurant	حالة مطمئنة
à la suite de, à cause de	من جراء

أيها السيدات والسادة .. السلام عليكم ورحمة الله من تلفزيون الكويت من القناة الأولى نحييكم وموجز الساعة الحادية عشرة ..

ارتفع ضحايا الهزة الأرضية التي روعت مصر اليوم ليتجاوز نحو ثلاثمائة قتيل بينما يصل عدد المصابين إلى ثلاثة آلاف شخص، ويتوقع ارتفاع عدد الضحايا بين فترة وأخرى حيث لم يتم حسم الخسائر لحد الآن، وقد توزع عدد الضحايا حسبما أذيع حتى الآن في القاهرة ١٢٠ شخصاً، ومحافظة القليوبية ٤٠ شخصاً، ومحافظة الجيزة ١٠٥ أشخاص، ومحافظة الفيوم ١٠ أشخاص، والشرقية اثنان، بالإضافة إلى عدة أفراد سقطوا في كل المحافظات الأخرى .

وقد كان معظم الضحايا في القاهرة في عمارتين حديثتين، في كل من مصر الجديدة والمعادي، تحولت إلى أنقاض في ثوان، ودفنتا معهما سكانهما، رغم أن عمارة مصر الجديدة، التي تقع في شارع الحجاز، تضم عدداً من عيادات الأطباء التي تفتح مساءً، مما خفض من عدد ضحاياها . كما كان معظم الضحايا من تلاميذ وتلميذات المدارس في الأحياء الشعبية التي انهارت أجزاء من مدارسهم فاندفع التلاميذ خارجها مما أدى إلى وفاتهم نتيجة الزحام . وقد قررت الحكومة المصرية الليلة إغلاق المدارس والجامعات لثلاثة أيام اعتباراً من يوم غد وحتى نهاية الأسبوع للتأكد من سلامة كافة الأبنية التعليمية .

هذا وأكد ناطق بلسان وزارة الخارجية الكويتية اليوم أن الرعايا الكويتيين في مصر بخير وأن حالتهم مطمئنة، وأبلغ وكالة الأنباء الكويتية بأن السفارة الكويتية في القاهرة أوضحت أنه لم يصب الكويتيون بأي أذى من جراء الزلزال .